

Randy Gannaway

Oswaldo Di Paolo

LAN

1 September 2015

Imitación, asimilación, importación y posesión: una lectura cursi de *María* de Jorge Isaacs

“it illustrates the desire of the Colombian bourgeois for wealth, elegance and the accumulation of objects” (**Paolo** )

“En Colombia, el movimiento romántico se distingue por una tendencia conservadora y un énfasis en el intimismo, sobre todo la novela, género en el que se produce una separación entre las actividades políticas y las obras literarias.” (**Paolo** )

The exaggerated sentimentalism of *María* has lead Oswaldo Di Paolo to explore “una lectura cursi” of Isaacs work. He notes the origin of the word *cursi* as being employed to “desairar a los burgueses venidos a menos que tratan de simular lo que no son” (**Paolo** ). “En el caso de España y de América Latina, la palabra cursi se asocia con un individuo que intenta ser ostentoso y que pretende vincularse con cierta clase, pero que no lo consigue hacer de forma convincente. Esta persona y sus cosas frívolas forman lo cursi.”